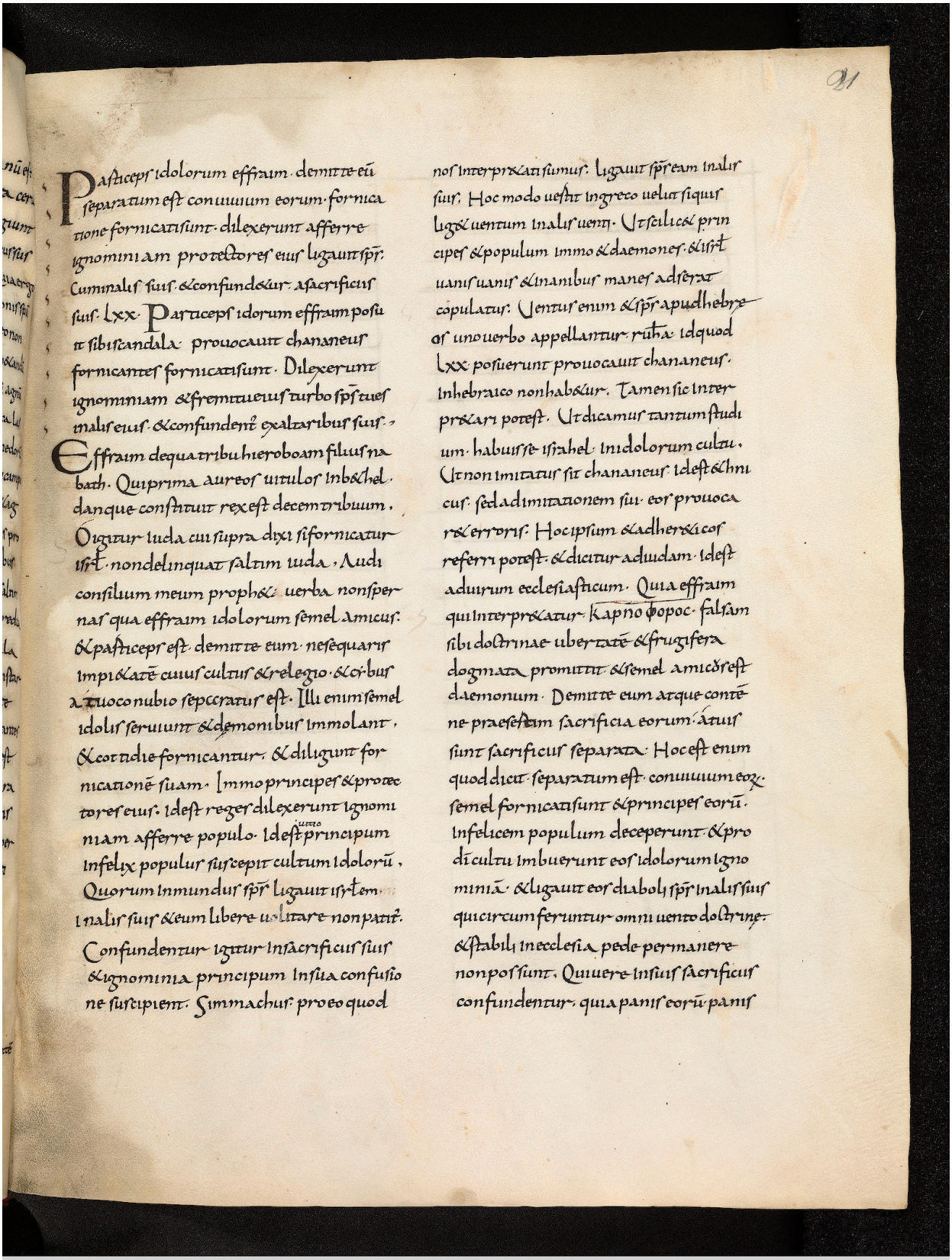

21

Pasticeps idolorum effraim. demitte eū
separatum est conuiuium eorum. fornica
tione fornicati sunt. dilexerunt afferre
ignominiam protectores eius ligauit spr̄.
Cuminalis suis. & confundetur. a sacrificiis
suis. lxx. Particeps idorum effraim posu
it sibi scandala. prouocauit chananeus
fornicantes fornicati sunt. Dilexerunt
ignominiam & fremitu eius turbo sp̄s tues
inalis eius. & confundent̄ ex altaribus suis.
Effraim de qua tribu hieroboam filius na
bath. Qui prima aureos uitulos in bethel.
danque constituit rex est decem tribuum.
O igitur iuda cui supra dixi si fornicatur
isrl. non delinquat saltim iuda. Audi
consilium meum prophetae uerba non sper
nas qua effraim idolorum semel amicus.
& pasticeps est. demitte eum. ne sequaris
impietatē cuius cultus & relegio. & cr̄bus
a tuo conubio sepcratus est. Illi enim semel
idolis seruiunt & demonibus immolant.
& cottidie fornicantur. & diligunt for
nicationē suam. Immo principes & protec
tores eius. idest reges dilexerunt ignomi
niam afferre populo. idest uitio principum
infelix populus suscepit cultum idolorū.
Quorum inmundus spr̄ ligauit isrl̄em
inalis suis & eum libere uolitare non patit̄.
Confundentur igitur in sacrificiis suis
& ignominia principum in sua confusio
ne suscipient. Simmachus pro eo quod
nos interpretati sumus. ligauit spr̄ eam inalis
suis. Hoc modo uestit in greco uelut si quis
ligat uentum inalis uenti. Ut scilicet prin
cipes & populum immo & daemones. & isrl̄
uanis uanis & inanibus manes adserat
copulatus. Uentus enim & spr̄ apud hebre
os uno uerbo appellantur. ruha. id quod
lxx posuerunt prouocauit chananeus.
in hebraico non habetur. Tamen sic inter
pretari potest. Ut dicamus tantum studi
um. habuisse israhel. in idolorum cultu.
Ut non imitatus sit chananeus. idest & hni
cus. sed ad imitationem sui. eos prouoca
ret erroris. Hoc ipsum & ad heretici cos
referri potest. & dicitur ad iudam. idest
ad uirum ecclesiasticum. Quia effraim
qui interpretatur. Kapno φopoc. falsam
sibi doctrinae ubertatē & frugifera
dogmata promittit. & semel amicus est
daemonum. Demitte eum atque contē
ne praesentem sacrificia eorum. a tuis
sunt sacrificiis separata. Hoc est enim
quod dicit. separatum est. conuiuium eorū.
semel fornicati sunt & principes eorū.
infelicem populum deceperunt. & pro
dī cultu imbuerunt eos idolorum igno
miniā. & ligauit eos diaboli spr̄ inalis suis
qui circumferuntur omni uento doctrinae.
& stabili in ecclesia pede permanere
non possunt. Qui uere in suis sacrificiis
confundentur. quia panis eorū panis

UNIVERSITÄTS-BIBLIOTHEK HEIDELBERG
Bodleian Libraries UNIVERSITY OF OXFORD
HESSEN Staatliche Schlösser und Gärten Hessen
UNESCO Organisation der Vereinten Nationen für Bildung, Wissenschaft, Kultur und Kommunikation
Kloster Lorsch Welterbestätte seit 1991
© Bodleian Libraries
http://bibliotheca-laureshamensis-digital.de/view/bodleian_mslaudmisc254/0047